

Rundschau

Das Amtsblatt der Gemeinden Birnenstorf, Ehrendingen, Freienwil, Gebenstorf, Obersiggenthal, Turgi, Untersiggenthal
Die Regionalzeitung für Endingen, Lengnau, Schneisingen, Tegerfelden, Würenlingen (Ausgabe Nord)

Aargovia TAXI
Taxi Roth
056 288 22 22
Gerne jederzeit für Sie da!

Basel und seine Wirtschaft
Eine Zeitreise durch 2000 Jahre
Hansjörg Polzella

Basel und seine Wirtschaft
Eine Zeitreise durch 2000 Jahre
536 Seiten mit zahlreichen Illustrationen
Format: 17,5 x 24,5 cm
Leinen, gebunden, mit Schutzumschlag
ISBN 978-3-85648-154-4
Fr. 65.–
In jeder Buchhandlung oder beim Verlag (portofrei)
Verlag Merker im Effingerhof
Drosselweg 6
5600 Lenzburg
Telefon 062 892 39 41
Fax 062 892 39 42
verlag.merker@bluewin.ch
www.verlag-merker.ch

sanigroup
Sanitär- & Haushaltgeräte
Aktionen
V-ZUG Waschautomat Adora S Fr. 1619.–
V-ZUG Wäscherturm Adora L / TL WP Fr. 2899.–
V-ZUG Geschirrsp. Adora S/55 w/n Fr. 1399.–
Miele Geschirrsp. G 26725-60 weiss Fr. 1549.–
Miele Waschautomat WMB 100-20 Fr. 1199.–
Miele Wäschetrockner TWF 600-20 Fr. 1299.–
Siemens Geschirrsp. SX 636 X00GH Fr. 729.–
Siemens Wäschetrock. WT 45 M 230 Fr. 999.–
Bosch Waschautomat WAB 282, 6 kg Fr. 539.–
Dohlenzelgstrasse 2 b | 5210 Windisch T. 056 441 46 66 | www.sanigroup.ch

RELOGIS FRUNZ AG
Recycling ■ Entsorgung ■ Logistik
Öffnungszeiten Sammelstelle Vogelsangstrasse:
Mo. - Fr. 07.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr
Samstags 08.00 - 12.00 Uhr
Sie brauchen eine Mulde? Kein Problem - auch diese können Sie bei uns bestellen.
Relogis Frunz AG
056 282 13 18
www.relogisfrunz.ch



Im Keller mit Krokus und Bo Katzman

Dass die Band Krokus mit Lead-Sänger Marc Storage grosse Erfolge feierte und dass Bo Katzman noch heute riesige Zuschauerhallen füllt, dürfte bekannt sein. Dass diese Stars der Musikindustrie und viele weitere grosse Namen der Szene aber eine Zeit lang in einem unauffälligen Wohnhaus in Ehrendingen ein und aus gingen wohl weniger. Denn im Keller der Brüelstrasse 2 nahmen diese Stars einst ihre Platten auf. Bei den Tontechniker Martin Pearson und später bei Harald Zindel (Bild). Mit Letzterem hat die Rundschau über diese vergangene, glorreiche Zeit gesprochen. **Seite 9**

DIESE WOCHE

GEBENSTORF Die Einwohnerinnen und Einwohner trafen sich zur Gemeindeversammlung und sagten Ja zum geplanten Schulhaus. **Seite 7**

FREIENWIL «This Little Light of Mine»: Kindergesang erfreute die Senioren an der traditionellen Weihnachtsfeier. **Seite 12**

REGION Schicken Sie uns Ihre schönsten Adventsmomente. Eine Auswahl davon veröffentlichen wir auf www.effingermedien.ch. **Seite 16**

ZITAT DER WOCHE

«Wenn es nach Winter riecht, ist es am schönsten.»



Platzwart und «Chef-Spritzer» Werner Fink bereitet das Eisfeld in Nussbaumen vor und hofft auf tiefe Temperaturen. **Seite 5**

RUNDSCHAU NORD

Effingerhof AG, Storchengasse 15, 5200 Brugg
Telefon 056 460 77 77 (Insertate)
Redaktion 056 460 77 98
redaktion@effingerhof.ch
insertate@effingerhof.ch
www.effingerhof.ch

REGION: Regionalpolizei Wettingen-Limmattal und Stadtpolizei Baden Polizei prüft mögliche Fusion

Um die Sicherheit zu steigern, prüfen die Regionalpolizei Wettingen-Limmattal und die Stadtpolizei Baden eine engere Zusammenarbeit.



Von links: Christian Villiger, Geri Müller, Roland Kuster, Matthias Gotter, Roland Jenni und Andreas Lang

PETER GRAF

Sowohl die Regionalpolizei Wettingen-Limmattal als auch die Stadtpolizei Baden stehen während 24 Stunden und 7 Tage die Woche im Einsatz für die Sicherheit der Bevölkerung und leisten bürgernahe und vernetzte Polizeiarbeit. Sicherheit im umfassenden Sinn ist jedoch nicht nur ein Anliegen der Polizei, sondern auch eine wichtige Aufgabe der Gesellschaft. In den Einzugsgebieten beider Korps, von Bergdietikon bis Würenlingen, fühlen sich Einwohnerinnen und Einwohner sicher, denn die Zufriedenheit der Bevölkerung hat oberste Priorität. **Seite 11**

REGION

Entlassungen bei GE

Vor einer Woche gab der US-Konzern General Electric bekannt, dass er in der Schweiz 1400 Stellen abbaut. Dies trifft insbesondere den Kanton Aargau. In Baden sollen 1100 Stellen gekürzt werden, in Birr 250 und in Oberentfelden deren 50. Standortschließungen, so teilte General Electric mit, sieht der Konzern für den Moment allerdings keine vor. Die Schweiz sei für das weltweit tätige Unternehmen weiterhin von grosser Bedeutung, und Baden bleibe auch in Zukunft Hauptsitz der Geschäftsbereiche Steam Power Systems und Power Services, so die Zusicherung seitens des Konzerns. Als Grund für den Stellenabbau machte General Electric die stark gesunkene Nachfrage nach neuen thermischen Gaskraftwerken geltend. Noch vor einer Woche hatte die Hiobsbotschaft heftige Reaktionen ausgelöst. Mittlerweile hat sich der Aufruhr etwas beruhigt. **Seite 11**

RELOGIS FRUNZ AG
Recycling ■ Entsorgung ■ Logistik
Öffnungszeiten Sammelstelle Vogelsangstrasse:
Mo. - Fr. 07.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr
Samstags 08.00 - 12.00 Uhr
Sie brauchen eine Mulde? Kein Problem - auch diese können Sie bei uns bestellen.
Relogis Frunz AG
056 282 13 18
www.relogisfrunz.ch

Umzugslogistik A-Z
Umzüge In- und Ausland
Zügelshop • Verpackung • Lager
Hausräumungen • Reinigungen
056 426 42 42
info@espag.ch
Emil Schmid und Partner AG
Dorfstrasse 49, 5430 Wettingen

Verschönern Sie die Festtage mit Blumen, Pflanzen, Gestecken und weihnachtlichen Ideen für die Festtagstafel.
Frohe Festtage und ein glückliches, gesundes neues Jahr wünschen Ihnen
Hospenthal Kägi und Personal
Ihr Blumengeschäft für Sortenvielfalt und Farbe
Landstrasse 37 • 5417 Untersiggenthal
Tel. 056 288 13 27 • Fax 056 288 22 02
E-Mail: blumen@hospenthal-kaegi.ch

Max Wernli AG
Bau- + Möbelschreinerei
Sandstrasse 1, 5412 Gebenstorf
Tel. 056 223 19 19, Fax 056 223 19 75
info@maxwernli.ch
www.maxwernli.ch
Schränke
Möbel
Haustüren
Garderoben
Badmöbel
Geräte-Austausch
Böden
Besuchen Sie unsere Küchenausstellung

aarepark
würenlingen
Für mich und dich
SONNTAGS VERKAUF
17. DEZEMBER 2017
10 - 17 UHR
12 - 16 Uhr: Taschentuch-Boxen verzieren

Im Geschichtsbuch geblättert

Krokus, Freddy Mercury und Co.

Tontechniker Harald Zindel hatte mit den ganz Grossen der Musikindustrie zu tun und erinnert sich an sein Tonstudio in Ehrendingen.

CLAUDIO ECKMANN

Wer sich im Gasthof Engel Unterehrendingen umsieht, entdeckt an der Wand ein Plakat der heute weltbekannten Band «Krokus» mit handschriftlicher Unterzeichnung des Lead-Sängers Marc Storage: «In Erinnerung an unsere Debutaufnahme 1979 in Ehrendingen». Warum hängt das Plakat ausgerechnet hier? Beim Herumfragen stösst man bald auf die Geschichte, dass die Band Krokus in Ehrendingen ihr Tonstudio gehabt habe. Ja das stimmt, allerdings nicht ganz genau so: Es war der Tontechniker Martin Pearson, der im Keller des Hauses Brühlstrasse 2 (heute: Im Brühl 2) das «Platinum One»-Tonstudio betrieb im Auftrag der Plattenfirma «Bellaphon», und viele namhafte Bands, darunter eben auch Krokus, haben seine Dienste in Anspruch genommen. Das war in den Jahren 1977 bis 1980. Anschliessend wurde das Tonstudio an Harald Zindel verkauft. Die Rundschau hat diesen damaligen Betreiber, Harald Zindel, ausfindig gemacht: mittlerweile 60 Jahre alt, aber zwirblig wie wohl eh und je, und hat mit ihm diese fast weltgeschichtsträchtige Episode noch einmal aufgerollt.

Harald Zindel, wie muss man sich dieses Tonstudio vorstellen?

Der vormalige Besitzer der Liegenschaft hatte für private Zwecke dieses Tonstudio gebaut. 1978 wurde es von der Plattenfirma «Bellaphon» übernommen. Es verfügte über verschiedene ausgekleidete Räume, um akustische Trennung zu erzeugen, beispielsweise für das Schlagzeug. Die Tonregie hatte ein 24-Spur-Tonband-Aufnahmegerät. Das war sehr modern – zum Vergleich, die Aufnahmen der



Harry am Mischpult im Tonstudio mit den damals hochmodernen Geräten



Harald Zindel heute – er besitzt immer noch die 24-Spur-Bänder aus jener goldenen Rock-Analog-Zeit



Die legendäre Trennwand im Keller mit Unterschriften aller Bands. Auf der Polstergruppe Mitglieder der Band «Conny and the New Life»



Haus Im Brühl 2, wo sich im Keller das «weltbekannte» Tonstudio befand

Beatles und Rolling Stones im bekannten Londoner Studio Abbey Road waren mit einem 4-Spur-Gerät gemacht worden, das Seargent-Peppers-Album der Beatles mit einem 8-Spur-Gerät. Die 24-Spur-Bänder habe ich dann abgemischt und zusammengeführt auf 2-Spur-Stereo-Bänder («gemastert»). Mit dem fertigen Tonband war in den meisten Fällen meine Auftragsarbeit beendet, ich übergab es den Musikern, welche damit die Schallplatten herstellen liessen.

Sie waren also Tonmeister mit entsprechender Ausbildung?

Nein, nein, die Ausbildung zum Tonmeister setzte damals ein Konzertdiplom voraus und einen akademischen Abschluss. Dieser konnte unter anderem in der Akademie der bildenden Künste in Mainz erworben werden. Meines Wissens gab es zu dieser Zeit in der Schweiz nur eine handvoll Tonmeister. Eine Ausbildung zum Tontechniker im Bereich der Unterhaltungsmusik (U-Musik) gab es damals in der

Schweiz noch gar nicht. Nein, ich habe als «Handlanger» (coffee boy) angefangen, zum Beispiel im Mountain Recording Studio in Montreux. Da war ich mit Grössen wie David Bowie, Suzi Quatro, Freddy Mercury, Rolling Stones, Jethro Tull und vielen mehr zusammen. Learning by doing war die Devise. Ich habe Fachliteratur durchgesehen und so weiter, ich habe mir alles selber angeeignet. Und ich darf sagen, dass die Bands meine Fähigkeiten schätzten. Ich hatte unzählige Bands

bei mir: Stephan Eicher, Steve Whitney Band, Liliput, das war eine Frauenband, Madrigal, Conny and the New Life, Bo Katzman, Ashantis mit «Please don't go» und, und, und ... auch Klassisches und eine Guggenmusik ... ach, das waren herrliche Zeiten.

Im Erdgeschoss war der Coiffeursalon, unten die Bands?

Ja genau, der Coiffeursalon «Anita», und zuoberst war noch eine Wohnung. Das hat dann schon manchmal Konflikte gegeben, denn wir haben oft vom Nachmittag bis drei Uhr nachts gespielt und aufgenommen.

Wie sind Sie denn gerade auf (damals) Oberehrendingen gestossen?

Ein Bekannter bei «Bellaphon» hat mich auf den geplanten Verkauf des Tonstudios aufmerksam gemacht. Die Gerätschaften wurden an ein anderes Studio verkauft, die Liegenschaft an mich. Das war für mich die Chance.

Spielen macht wohl auch Durst. Traf man Sie und die Bands manchmal in den Dorfbeizen?

Ja klar, wir verkehrten vor allem im «Pöstli», oder auch im «Schlüssel» mit seiner damaligen Curry-Beiz, oder eben im «Engel». Ich erinnere mich gut daran!

Wieso besteht das Studio nicht mehr?

Wie erwähnt war da mal das Lärmproblem. Zudem entstanden, mit der digitalen Technik, immer mehr private Kleinstudios. Ich selber bin 1984 für einige Jahre nach Griechenland ausgewandert, habe weiter Tonaufnahmen gemacht und mich später neu orientiert Richtung Filmaufnahmen. Aber ich habe noch einiges an Equipment von damals und vor allem viele Sicherungskopien der Masterbänder!

HARALD ZINDEL, 1957

Tontechniker, wohnt in Würenlos und betreibt heute ein Filmstudio

AMTLICHE MITTEILUNGEN

EHRENDINGEN

■ Schalteröffnungszeiten zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Gemeindeverwaltung bleibt ab Samstag, 23. Dezember, bis und mit Dienstag, 2. Januar 2018, geschlossen. Für Todesfälle ist ein Pikettdienst (10 bis 16 Uhr) eingerichtet, erreichbar unter 079 647 01 87. Die Bestattungsinstitute sind 24 Stunden erreichbar: – Bestattungsinstitut Harfe: 056 493 23 13 – Badener Bestattungen: 056 222 53 53

Ab Mittwoch, 3. Januar 2018, sind die Schalter der Gemeindeverwaltung wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet.

■ Abfallentsorgung Kehrichtabfuhr

Die Kehrichtabfuhr inkl. Sperrgut vom 26. Dezember wird infolge Feiertag auf Mittwoch, 27. Dezember, verschoben.

Abfallkalender 2018

Der Abfallkalender 2018 wird zwischen Weihnachten und Neujahr in alle Haushaltungen verteilt. Er gibt Auskunft über die Organisation der Abfallentsorgung in der Gemeinde sowie über die Gebühren im Jahr 2018. Der Kalender ist auch im Online-Schalter verfügbar. **Grünabfuhr - Jahresmarken 2018** Die Jahresmarken für die Grüngutbehälter erhalten Sie ab sofort bei den üblichen Verkaufsstellen in beiden Gemeindehäusern. Die erste Grünabfuhr im neuen Jahr findet am Freitag, 5. Januar, statt. Grüngutbehälter ohne Jahresmarke oder mit einer nicht mehr

gültigen Jahresmarke werden noch bis zum 31. Januar 2018 mitgenommen. **Christbaumsorgung** Christbäume können am 5. und 19. Januar der Grünabfuhr mitgegeben werden.

■ Weihnachtsbaumverkäufe Forsthütte Schlad

Die Weihnachtsbaumverkäufe bei der Forsthütte Schlad (bitte Wegweiser ab Abzweigung Tiefenwaage beachten) finden zu folgenden Zeiten statt: – Samstag, 16. Dezember, 9 bis 16 Uhr; Montag, 18. Dezember, 13 bis 16 Uhr; Dienstag, 19. Dezember, 13 bis 16 Uhr; Mittwoch, 20. Dezember, 13 bis 16 Uhr; Donnerstag, 21. Dezember, 13 bis 16 Uhr; Freitag, 22. Dezember, 13 bis 16 Uhr; Samstag, 23. Dezember, 9 bis 14 Uhr

Es stehen verschiedene Baumarten zur Auswahl. Telefonische Weihnachtsbaumbestellungen werden durch Stefan Laube, Ehrendingen, unter 056 222 30 73 oder 076 344 99 33 entgegen genommen.

Wieholz, Verkauf bei Gärtnerei Schwitler Gutweg 1

Der Weihnachtsbaumverkauf findet statt am:

– Samstag, 16. Dezember, 9.30 bis 15 Uhr; Freitag, 22. Dezember, 13 bis 16 Uhr; Samstag, 23. Dezember, 9.30 bis 12 Uhr

Ab Samstag, 9. Dezember, stehen am Gutweg 1 Bäume bereit. Es stehen Nordmanns-, Blau- und Rottannen zur Auswahl. Auf die Besucher freut sich Markus Frauchiger, 079 404 48 67, und Familie Schwitler, 056 222 17 09.

■ Mütter- und Väterberatung

Die Beraterin Stephanie Rohr erwartet die Besucher im ökumenischen Kirchenzentrum Ehrendingen. – Montag, 18. Dezember, 14.30 bis 17.15 Uhr

Beratung ohne Voranmeldung. Weitere Beratungsstellen und sämtliche Termine finden Sie auf www.mvb-baden.ch.

■ Baubewilligungen

Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren ab 1. Oktober:

– Frei, Andrew und Alan, c/o Andrew Frei, Ehrendingen; Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, auf Parzelle Nr. 1781, Breitenstrasse
Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren ab 1. Oktober: – Schmid, Ulrich, Nänikon; Wiederaufbau Anbau nach Brandschaden, auf Parzelle Nr. 3038, Tiefenwaag 6

– Bukeilovic, Milorad und Marija, Spreitenbach; Ersatz Heizungsanlage: neu Luft/Wasser-Wärmepumpe, Ersatz und Neubau zwei Aussenparkplätze, auf Parzelle Nr. 1649, Mühleweg 20
– Koller, Tobias und Corinne, Ehrendingen; Ersatz Heizungsanlage: neu Luft/Wasser-Wärmepumpe (Split-Ausführung), auf Parzelle Nr. 1593, Wiesenweg 6

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren ab 1. November: – Frei, Andrew und Alan, c/o Andrew Frei, Ehrendingen; Abbruch Schopf/Nebengebäude, auf Parzellen Nr. 691 und Nr. 1781, Breitenstrasse 1
– Reinbold, Bruno, Ehrendingen; Ersatz Heizungsanlage: neu Luft/

Wasser-Wärmepumpe (Split-Anlage), auf Parzelle Nr. 3398, Kirchweg 44

– Baumann, Marc und Röschli, Antonella, Ehrendingen; Ersatz Heizungsanlage: neu Pelletheizung / Anpassung, Erstellung Cheminéeöfen mit Kaminrohr
– Lendenmann, Michael, Ehrendingen; Ersatz Heizungsanlage: neu Luft/Wasser-Wärmepumpe (Splitbauweise), auf Parzelle Nr. 1802, Hötalmatt 5

Rückzug Baugesuch: – AT HOME Creations GmbH, Ehrendingen; Neubau 5-Familienhaus mit Einstellhalle, auf Parzelle Nr. 3030, Tiefenwaag

Die Gesuchstellerin hat das Baugesuch am 27. November zurückgezogen, womit sich eine weitere Bearbeitung bzw. baurechtliche Beurteilung erübrigt. Das Baugesuch wird von der Gemeinde als erledigt von der Kontrolle abgeschlossen.

Inserat

Referendum gegen Erhöhung der Kath. Kirchensteuer in Ehrendingen

Aufruf zur Unterschriftensammlung

Rückblickend auf den Leserbrief in der Rundschau vom 7.12.2017

Sind Sie bereit, bei der Unterschriftensammlung mitzuhelfen oder das Referendum mit Ihrer Unterschrift zu unterstützen (es sind rund 330 Unterschriften erforderlich), dann melden Sie sich bitte wie folgt per Mail:

viktor.zimmermann@hispeed.ch oder Viktor Zimmermann, Breitwies 22, 5420 Ehrendingen, Telefon 056 221 88 57

Danke!

